



Ủy Ban Cơ Hội Việc Làm Bình Đẳng Hoa Kỳ
(EEOC)

Ngăn chặn kỳ thị là cách kinh doanh tốt



Ngăn chặn kỳ thị là cách kinh doanh tốt. Tuân thủ pháp luật có thể tăng năng suất lao động, tinh thần làm việc, duy trì nhân lực, và hạn chế chi phí pháp lý. Doanh Nghiệp có thể được hưởng lợi ích thuế khi thuê người khuyết tật, hay khi người khuyết tật có thể sử dụng và truy cập doanh nghiệp của bạn một cách dễ dàng. Xem <http://www.eeoc.gov/eeoc/publications/adahandbook.cfm#appendixa> để biết thêm thông tin.

EEOC có thể giúp các chủ doanh nghiệp nhỏ. EEOC là cơ quan của chính phủ liên bang thi hành luật liên bang chống kỳ thị trong việc làm dựa trên chủng tộc, màu da, tôn giáo, giới tính, nguồn gốc quốc gia, khuyết tật, tuổi tác, và thông tin di truyền. Luật liên bang cấm trả đũa (trừng phạt) khi nhân viên chống đối, báo cáo việc kỳ thị, khởi kiện, hoặc tham gia quá trình điều tra kỳ thị.

Trách nhiệm của chủ Doanh Nghiệp

- **Đảm bảo rằng quyết định tuyển dụng nhân viên** không dựa trên chủng tộc, màu da, tôn giáo, giới tính, nguồn gốc quốc gia, khuyết tật, tuổi tác, hoặc thông tin di truyền.
- **Đảm bảo rằng các luật điều hành của công ty** phải hợp lý, liên quan trực tiếp đến việc làm và không loại trừ một ai vì chủng tộc, màu da, tôn giáo, giới tính, nguồn gốc quốc gia, khuyết tật, hay tuổi tác của họ.
- **Đảm bảo rằng nhân viên không bị quấy rối** vì chủng tộc, màu da, tôn giáo, giới tính, nguồn gốc quốc gia, khuyết tật, tuổi tác, hoặc thông tin di truyền của họ.
- **Trả lương bình đẳng cho nam và nữ nhân viên khi họ thực hiện những công việc như nhau.** Quý vị có thể trả lương khác nhau nếu quý vị có thể giải thích cho sự khác biệt về tiền lương theo quy định của pháp luật.
- **Khi nhân viên khiếu nại kỳ thị.** Quý vị phải nhanh chóng điều tra, chấm dứt và ngăn chặn việc kỳ thị trong tương lai. Không trừng phạt nhân viên vì sự khiếu nại của họ.
- **Tạo điều kiện làm việc thích ứng với nhu cầu của nhân viên và người tìm việc** (ví dụ: nếu có thể, thay đổi giờ làm việc của nhân viên để họ có thể đi bác sĩ, đi chùa, hoặc đi nhà thờ).
- **Treo hoặc dán luật chống kỳ thị nơi làm việc.** (tải về miễn phí <http://www1.eeoc.gov/employers/poster.cfm>).
- **Giữ gìn hồ sơ nhân sự và hồ sơ xin việc làm** đúng theo yêu cầu của pháp luật.

Ngoài những trách nhiệm trên, Doanh Nghiệp còn có thể có những trách nhiệm khác với chánh quyền liên bang, tiểu bang, và địa phương.

EEOC giúp quý vị bằng cách nào?

- **Chúng tôi trả lời câu hỏi** liên quan đến luật pháp liên bang về vấn đề kỳ thị.
- **Chúng tôi có thể góp ý** để giúp quý vị ngăn chặn sự quấy rối, trả thù và những vấn đề kỳ thị nơi làm việc.
- **Chúng tôi có thể hướng dẫn quý vị và nhân viên** về quyền lợi và trách nhiệm tại nơi làm việc.
- **Chúng tôi có thể giúp quý vị giải quyết (khiếu nại kỳ thị) thông qua Điều Đình.** EEOC Điều Đình là một chương trình miễn phí để giúp quý vị tiết kiệm thời gian và tiền bạc. Quy trình Điều Đình an toàn và bảo mật.



Liên hệ với chúng tôi!



Nhân viên EEOC sẵn sàng giúp quý vị. Không nên chờ đợi. Liên hệ với chúng tôi ngay hôm nay!
Chúng tôi có thông dịch viên nếu cần thiết.

▪ Cần EEOC thông tin hay đào tạo nhân viên?

Liên lạc văn phòng EEOC Doanh Nghiệp Nhỏ ở địa phương (<http://www.eeoc.gov/employers/contacts.cfm>). Hãy gọi cho chúng tôi tại 1-800-669-4000 (TTY: 1-800-669-6820).

▪ Cần thông tin về luật pháp chúng tôi thi hành?

Hãy gọi cho chúng tôi tại (202) 663-4691.

▪ Quý vị có câu hỏi khi Doanh Nghiệp bị tố cáo kỳ thị?

Hãy liên hệ với người Thanh Tra phụ trách việc điều tra của quý vị.

Chúng tôi muốn biết ý kiến của quý vị!

Để biết thêm thông tin, liên hệ với EEOC Doanh Nghiệp Nhỏ ở địa phương (<http://www.eeoc.gov/employers/contacts.cfm>).